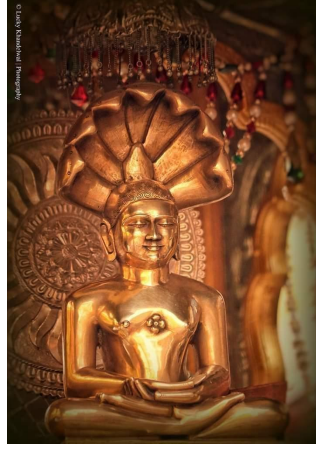


ॐ ह्रीं श्रीपार्श्वनाथाय नमः
Auṃ Hrīm ŚrīPārśvanāthāya Namaḥ
Jay Jinendra



आचार्य भद्रबाहु कृत
उवसग्गहरं स्तोत्र
UVASAGGAHARAM STOTRA
The Misfortune Destroying Hymn
By Ācārya Bhadrabāhu

उवसग्गहरं पासं, पासं वंदामि कम्मघण-मुक्कं
विसहर-विस-णिण्णासं मंगल कल्लाण आवासं ।१।

uvasaggaharaṃ pāsaṃ, pāsaṃ vaṃdāmi kammaghaṇa-mukkaṃ
viśahara-ṛiṣa-ṇiṇṇāsaṃ maṅgala kallāṇa āvāsaṃ

हे उपसर्गहर्ता पार्श्वनाथ, मैं आपको वन्दन करता हूँ
आप सघन कर्मसमूह से मुक्त हैं
विषधरों का विष नाश करते हैं
तथा मंगल एवं कल्याण के आवास हैं

O Lord Pārśva, I bow to you
You have destroyed adversities
And are completely free from thickly entrenched *karmas*
You destroy the venom of poisonous creatures
And are home to all that is auspicious and noble

विसहर-फुल्लिंगमंतं कंठे धारेदि जो सया मणुवो
तस्स गह रोग मारी दुट्ठ जरा जंति उवसामं ।२।

visahara-phullīṅgamaṃtaṃ kaṃṭhe dhāredi jo sayā maṇuvo
tassa gaha roga māri duṭṭha jarā jaṃti uvasāmaṃ

विष हरनेवाले इस स्फुल्लिंग मन्त्र को
जो मनुष्य सदा अपने कण्ठ में धारण करता है
उसके दुष्ट ग्रह, रोग, वध, भयंकर शत्रु, जरा और भवभ्रमण शान्त हो जाते हैं

This *mantra* is like a spark of fire that destroys poison
The evil effect of planets, diseases, slaughter, deadly enemies, old age and rebirth
Shall forever subside
For the person who constantly recites this *mantra*

चिट्ठदु दूरे मंतो, तुज्झ पणामो वि बहुफलो होदि
णर तिरियेसु वि जीवा पावन्ति ण दुक्ख-दोगच्चं ।३।

ciṭṭhadu dūre maṃto, tujjha paṇāmo vi bahuphalo hodi
ṇara tiriyesu vi jīvā pāvaṃti ṇa dukkha-dogaccaṃ

मन्त्र चित्त में धारण करना तो दूर की बात है
आपको प्रणाम करना भी बहुफलदायी है
मनुष्य, तिर्यच आदि सभी जीव आपको प्रणाम कर
दुःख और दुर्गति से बच जाते हैं

Leave aside internalising this *mantra*
Even just bowing to you in obeisance results in abundant blessings
It frees humans and all other beings
From sorrow and rebirth in the infernal realms

तुह सम्मत्ते लद्धे चिन्तामणि कप्पायव-सरिसे
पावन्ति अविग्घेणं जीवा अयरामरं ठाणं ।४।

tuha sammatte laddhe ciṃtāmaṇi kappa-pāyava-sarise
pāvaṃti avigghenaṃ jīvā ayarāmaṃ ṭhāṇaṃ

आपको सम्यक् प्रकार से प्राप्त करना
चिन्तामणि और कल्पवृक्ष की प्राप्ति के समान है
आपको पाकर बिना किसी विघ्न के
जीव अजर अमर स्थान (मोक्ष) को प्राप्त कर लेता है

Attaining you is like

Attaining *Cintāmaṇi*, the wish-fulfilling gem
And *Kalpavṛkṣa*, the wish-fulfilling tree
Those who do so
Achieve the eternal immortal state of *mokṣa* unimpeded

इह संथुदो महायस भक्तिभरेण हृदयेण
ता देव! दिज्ज बोहिं भवे-भवे पास जिणचंद ॥५॥

iha saṁthudo mahāyasa bhattibbhareṇa hridayeṇa
tā deva! dijja bohiṁ, bhave-bhave pāsa jiṇacandaṁ

हे महायशधारी! हे देव! हे जिनचन्द्र पार्श्वनाथ!
इस स्तुति द्वारा भक्तिभरे हृदय से प्रार्थना है कि
आप मुझे भव-भव में बोधि दें

O great and exalted one!
I perform this *stuti* {adoration} with a heart full of devotion
O exalted *deva* Pārśvanātha, moon amongst *Jinas*
Grant me true realisation birth after birth

ॐ, अमरतरु, कामधेनु, चिंतामणि, कामकुंभमादिया
सिरिपासणाह-सेवाग्गहणे सव्वे वि दासत्तं ॥६॥

auṁ, amarataru, kāmadhenu, ciṁtāmaṇi, kāmakumbhamādiyā
siri pāsaṇāha sevāggahaṇe savve vi dāsattaṁ

ॐ, कल्पवृक्ष, कामधेनु, चिन्तामणि, कामकुम्भ आदि सभी
श्रीपार्श्वनाथ के सेवकों के दास हैं

The divine sound *Auṁ*, the wish-fulfilling tree *Kalpavṛkṣa*,
The celestial cow *Kāmadhenu*,
The wish-fulfilling gem *Cintāmaṇi*,
The wish-fulfilling pitcher *Kāmakumbha*, et cetera
Are the slaves of those who serve Lord Pārśvanātha.

उवसग्गहरं थोत्तं कादूणं जेण संघ कल्लाणं
करुणायरेण विहिदं स भद्दबाहु गुरु जयदु

uvasaggaharaṁ thottaṁ kādūṇaṁ jeṇa saṁgha kallāṇaṁ
karuṇāyareṇa vihidaṁ sa bhaddabāhu guru jayadu

संघकल्याणार्थं करुणावश जिन्होंने उपसर्गहरं स्तोत्र रचा

वे गुरु भद्रबाहु सदा जयवन्त हौं

Victory forever to the compassionate *guru* Bhadrabāhu
Who composed the *Uvasaggaharam Stotra*
For the wellbeing of the community

[Uvasagga (Skt. Upasarga) = misfortune, adversity, distress, trouble, calamity]

Hindi & English translations by Manish Modi